

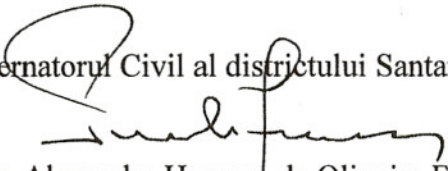
**ACORD DE COOPERARE INTRE DISTRICTUL SANTAREM (PORTUGALIA) SI
JUDETUL DAMBOVITA (ROMANIA)**

Districtul Santarem, reprezentat de catre Guvernatorul Civil, Paulo Andrade Homem de Oliveira Fonseca si Judetul Dambovita, reprezentat de catre Presedintele Consiliului Judetean Gheorghe Ana, punand in practica vointa expresa exprimata in cadrul intilnirilor avute , de a strange legaturile de prietenie dintre populatiile celor doua Regiuni, sunt de acord cu urmatoarele :

1. Sa elaboreze programe de cooperare, care sa aiba in vedere dezvoltarea mutuala pe baza intereselor si optiunilor fiecarei Regiuni, cu respectarea stricta a legilor si procedurilor legal aplicabile la nivel international si in concordanta cu orientarile definite de catre Guvernele respective.
2. Sa considere promovarea schimburilor economice, culturale, sportive, sociale, educative si turistice, precum si altele, intre populatiile celor doua Regiuni – si, in mod special, intre diferitele organizatii reprezentative – ca pe un obiectiv esential al acestei infratiri, mobilizandu-se cu mijloacele de sprijinire considerate adecvate pentru atingerea acestui obiectiv.
3. Districtul Santarem va coopera cu Judetul Dambovita in conformitate cu disponibilitatile sale, prin urmatoarele mijloace:
 - a. Trimiterea de delegatii in Judetul Dambovita in misiuni de cooperare;
 - b. Furnizarea de mijloace tehnice adecvate pentru proiecte si programe Regionale, in special in cadrul Uniunii Europene;
 - c. Sprijin pentru schimburi sportive, culturale si educationale;
 - d. Sprijinirea relatiilor economice dintre oamenii de afaceri din cele doua Regiuni.Aceste mijloace pot fi extinse de comun acord.
4. Cooperarea susmentionata va putea sa cuprinda si alte domenii considerate de interes pentru cele doua Regiuni si pentru care sunt indeplinite conditiile necesare concretizarii lor.
5. Judetul Dambovita va coopera cu Regiunea Santarem, in conformitate cu posibilitatile proprii, pentru realizarea de proiecte care sa vizeze reciprocitatea cooperarii Regiunii Santarem.

6. Districtul Santarem si Judetul Dambovita se obliga sa promoveze intilniri periodice de specialisti, pentru discutarea planurilor de initiative ce urmeaza a fi dezvoltate si pentru evaluarea rezultatelor proiectelor realizate sau in curs de derulare.
7. Sa asigure conditii pentru realizarea de infratiri intre comunele si orasele celor doua Regiuni.
8. Obiectivele, finantarea si responsabilitatea proiectelor de cooperare vor fi fixate atunci cand se va justifica, printr-un acord aparte convenit de ambele parti.
9. Acest acord de cooperare a fost semnat la Targoviste, astazi 17 iulie 2006, in limbile romana si portugheza, ambele cu valoare de original.

Guvernatorul Civil al districtului Santarem


Paulo Alexandre Homem de Oliveira Fonseca

Presedintele Consiliului Judetean
Dambovita


Gheorghe Ana